

SAVONA

www.affariinoro.it
AFFARI IN ORO
 COMPRO ORO
 Argento - Monete Aeree
 Via Pietro Giuria 25R - Savona
 Tel 0194500422 - 3494748375
PAGAMENTO IMMEDIATO CONTANTI

IL FESTIVAL INTERNAZIONALE SI TERRÀ A SAVONA E GENOVA DAL 9 AL 12 OTTOBRE. AL LIDO PRESENTATE LE NOVITÀ

“Voci nell’Ombra” compie vent’anni e vola alla Mostra del cinema di Venezia

La direttrice Voarino: «Siamo stati i primi a valorizzare il doppiaggio. Grazie alla voce è possibile vedere a occhi chiusi»

Stefania Mordegli

“Voci nell’Ombra”, il Festival del doppiaggio, compie vent’anni e diventa internazionale. Alle Giornate degli Autori, nell’ambito della 76ª Mostra internazionale d’arte cinematografica di Venezia, sono state presentate le novità della prestigiosa kermesse che si terrà dal 9 al 12 ottobre tra Savona e Genova, con la serata d’onore in programma, come di consueto, al teatro “Chiabrerà”. “Voci nell’Ombra” è il più longevo festival internazionale dedicato al doppiaggio cinematografico e degli audiovisivi.

La conferenza stampa al Lido di Venezia non è passata inosservata per le star internazionali del doppiaggio presenti, che sono stati premiati. Il “Premio Voce e Volto – Voci nell’Ombra a Venezia”, realizzato dall’artista Gianluca Cutrupi, è stato consegnato a Niseem Riccardo Onorato per il doppiaggio di “Jude Law” nella serie “The Young Pope”. Il “Premio Speciale Direzione e Voce” di Diego Santamaria per BrasArte, è andato a Rodolfo Bianchi e Roberto Chevalier. La “Targa Claudio G. Fava”, opera di Gianluca Cutrupi, è andata a Luca Ward per “La Voce del Ventennale”.

Il ventennale del Festival rappresenta un momento storico per la manifestazione ideata da Bruno Astori e diretta per 15 anni da Claudio G. Fava, critico di fama, che sarà ricordato ad ottobre con la presentazione del libro postumo “Il mio Cinema”, alla cui anticipazione genovese sarà madrina la moglie Elena Pongiglione. Fava ha idealmente passato il testimone della direzione a Tiziana Voarino, che dal

2014 firma la manifestazione organizzata da Risorse - Progetti & Valorizzazione. Il Festival è stato il primo significativo progetto culturale nella storia del cinema a porre sotto i riflettori la figura del doppiatore e la professionalità di tutte le figure collegate.

«Abbiamo celebrato il ventennale a Venezia - dichiara Tiziana Voarino - con un ricchissimo palmares di oltre 260 premi e riconoscimenti assegnati fino a oggi. I doppiatori non sono più le voci nell’ombra, ma le stelle del doppiaggio italiano; un’arte di cui i doppiatori italiani sono maestri indiscussi. Venti anni di storia, tutti da ascoltare. Venti edizioni di un Festival che ha messo in rilievo i professionisti del processo di trasposizione multimediale del cinema, della televisione e dell’audiovisivo a 360 gradi, l’evoluzione di un intero settore che deve adeguarsi alle richieste dell’incedere tecnologico. Malo strumento sovrano rimane la voce, che permette a tutti di vedere a occhi chiusi».

La serata d’onore in programma il 12 ottobre al “Chiabrerà” sarà presentata da Maurizio di Maggio, storico conduttore del Festival e voce di Radio Montecarlo, e dalla giornalista televisiva Patrizia Caregnato. La cerimonia di premiazione prevede la consegna di 15 Anelli d’Oro ai migliori doppiaggi e doppiatori. La giuria che sceglierà i vincitori è presieduta da Steve della Casa.

“Voci nell’Ombra” ha il sostegno di Siae, Fondazione De Mari, top sponsor Quidam con Atmosphere, sponsor Nuovo Imaie e Cdc Sefit Group, partner istituzionale Regione Liguria e la collaborazione del Comune di Savona.—



CERIMONIA AL LIDO

Consegnati Premi Speciali a grandi professionisti

La cerimonia di consegna dei Premi Speciali si è tenuta a Villa degli Autori, al Lido di Venezia. Nelle foto sotto: a sinistra Tiziana Voarino con Niseem Riccardo Onorato. A destra, Luca Ward.—

SABATO NUOVO CONCERTO



I protagonisti del concerto “That’s amore! Da Mozart a Broadway”

Un successo la stagione musicale di Sassello

Successo annunciato per il concerto “That’s amore! Da Mozart a Broadway”, cantando d’amore” che si è tenuto sabato sera al teatro parrocchia-

le di Sassello. Lo spettacolo brillante faceva parte della “Stagione musicale di Sassello”, organizzata dal Comitato per il Settembre musicale di

Sassello. Protagonisti della serata, accanto al maestro Andrea Albertini, le voci straordinarie del soprano Linda Campanella e del basso Matteo Peirone, cantanti lirici dalla carriera internazionale. Il programma musicale prevedeva un viaggio musicale dalla lirica a forme più moderne. Protagonista strumentale della serata è stato l’ensemble “Dodeccellos”, gruppo formato da soli violoncelli, che ha già ricevuto numerosi riconoscimenti internazionali.

La rassegna prevede altri due concerti: sabato 7 si esibirà l’ensemble “In Medicine”, composto da un gruppo di amici medici che hanno fatto della musica il loro hobby. Il 14 settembre chiuderà l’Orchestra regionale della Liguria.—

IN PROGRAMMA AD OTTOBRE

Il porto, da Savona al mondo un corso di Storia Patria

Conoscere Savona e il suo ruolo nella storia è l’obiettivo di un corso didattico organizzato dalla Società Savonese di Storia Patria. “Il porto, da Savona al mondo” si terrà in autunno. All’iniziativa hanno aderito alcune delle principali istituzioni savonesi. L’idea di base è far conoscere il porto, il luogo principale di Savona, da cui è nata la città e da cui sta traendo ancora oggi linfa vitale. Porto significa rapporti

con l’esterno: la sua storia non è locale, ma è legata indissolubilmente a tutti i continenti.

La storia del porto sarà affrontata nel corso di tre lezioni, per le quali saranno disponibili ampi materiali didattici, suddivisi tra Medioevo, epoca moderna e contemporanea. I docenti (Paolo Calcagno, Angelo Nicolini e Marcello Penner, Furio Ciciliot) sono tra i maggiori specialisti dei periodi e degli

argomenti trattati, ai quali hanno dedicato ampi studi.

Il corso si terrà nell’aula magna dell’istituto “Ferraris-Pancaldo” con interventi a cadenza quindicinale. Alla fine di ogni lezione, che durerà circa un’ora e mezza, seguirà una discussione. Queste le lezioni: il 16 ottobre Angelo Nicolini parlerà de “Il porto nel Medioevo”; il 30 ottobre Furio Ciciliot “Pancaldo e Magellano, 500 anni dopo”; il 13 novembre Paolo Calcagno parlerà de “Il porto nell’età moderna”; 27 novembre, Marcello Penner “Il porto dalle industrie alle crociere”.

Info: www.storiapatriasavona.it. La sede della Società Savonese di Storia Patria è via Pia 14/4.—